

## Familiarisation

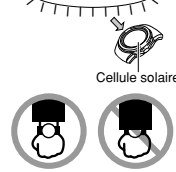
Félicitations pour le choix de cette montre CASIO. Pour tirer le meilleur parti de votre achat, veuillez lire cette notice avec attention.

- Conservez la documentation à portée de main pour toute référence future.

• Cette montre n'a pas de code de ville correspondant à un décalage horaire UTC de -3,5 heures. C'est pourquoi, la fonction d'indication de l'heure radio-pilotée ne permettra pas d'afficher l'heure correcte pour Terre-Neuve, Canada.

## Laissez la montre exposée à une lumière intense

### Lumière intense



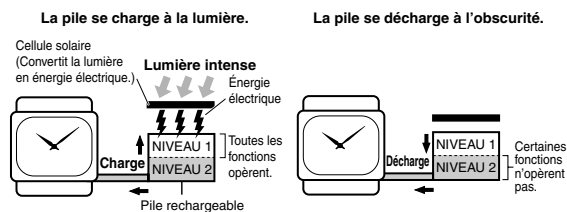
L'électricité produite par la cellule solaire de cette montre s'accumule dans une pile. Cette pile se vide si la montre est laissée ou utilisée à un endroit obscur. Veuillez à exposer le plus souvent possible la montre à la lumière.

- Lorsque vous ne portez pas la montre au poignet, posez-la avec le cadran orienté vers une source lumineuse.
- Essayez de garder la montre le plus souvent possible hors de votre manche. La charge est considérablement réduite même si la montre n'est que partiellement couverte.

F

F-1

- La montre continue de fonctionner même si elle n'est pas exposée à la lumière. Toutefois, si vous la laissez à l'obscurité, la pile se déchargera et certaines fonctions de la montre seront désactivées. Si la pile se vide, vous devrez régler à nouveau la montre après l'avoir chargée. Pour que la montre fonctionne normalement, veuillez à l'exposer le plus souvent possible à la lumière.



F-2

F-3

- Le niveau à partir duquel certaines fonctions deviennent inopérantes dépend du modèle de la montre.
- Reportez-vous à "Alimentation" (page F-53) qui contient des informations importantes sur l'exposition de la montre à une lumière intense.

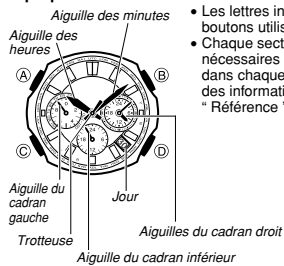
### Si les aiguilles analogiques ne bougent plus...

Si les aiguilles analogiques ne bougent plus, c'est que la fonction d'économie d'énergie les a arrêtées pour protéger la pile.

- Reportez-vous à "Economie d'énergie" (page F-63) pour plus d'informations à ce sujet.
- Les aiguilles s'arrêtent aussi lorsque la pile de la montre est vide.

Notez que CASIO COMPUTER CO., LTD. décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes subis par un tiers, ou vous-même, à la suite de l'utilisation de ce produit ou d'une défaillance de ce produit.

## À propos de cette notice



- Les lettres indiquées sur l'illustration représentent les boutons utilisés pour les diverses opérations.
- Chaque section de cette notice fournit les informations nécessaires sur les opérations pouvant être effectuées dans chaque mode. Vous trouverez plus de détails et des informations d'ordre technique dans la section "Référence".

F-4

F-5

## Sommaire

Guide général .....	F-8
Indication de l'heure atomique radio-pilotée .....	F-11
Chronomètre .....	F-31
Heure mondiale .....	F-34
Ville de résidence et DST .....	F-38
Réglage manuel de l'heure et de la date .....	F-41
Correction automatique des positions d'origine des aiguilles .....	F-45
Correction manuelle des positions d'origine .....	F-48
Alimentation .....	F-53
Référence .....	F-60
Fiche technique .....	F-65

## Aperçu des procédures

La liste suivante vous donne un aperçu de toutes les procédures décrites dans cette notice.

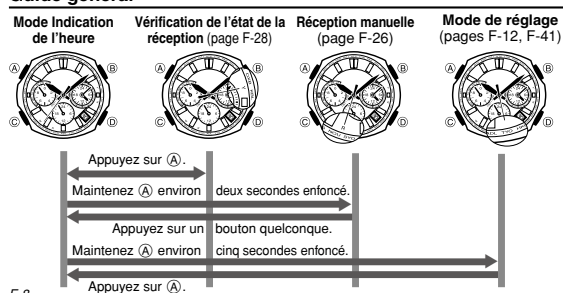
Pour spécifier votre ville de résidence .....	F-12
Pour activer la réception manuelle .....	F-26
Pour vérifier les résultats de la dernière réception du signal .....	F-28
Pour mettre le chronomètre en marche et à l'arrêt .....	F-32
Pour chronométrer le temps écoulé .....	F-33
Pour chronométrer des temps intermédiaires .....	F-33
Pour rechercher une ville .....	F-35
Pour changer le réglage STD/DST pour un code de ville particulier .....	F-36

F-6

F-7

Pour échanger la ville de résidence et la ville d'heure mondiale .....	F-37
Pour régler l'heure de la ville de résidence .....	F-38
Pour activer manuellement la correction automatique des positions d'origine des aiguilles .....	F-46
Pour sortir de la veille .....	F-64

## Guide général

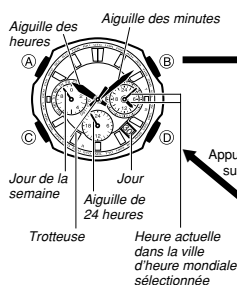


F-8

F-9

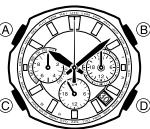
- À chaque appui sur (C) les modes défilent dans l'ordre suivant.
- Après un arrêt d'environ une seconde dans un mode les données de ce mode s'affichent.
- L'appui d'un bouton pendant le mouvement rapide des aiguilles peut causer un arrêt momentané des aiguilles.
- Il est possible de revenir directement au mode Indication de l'heure en maintenant (C) environ deux secondes enfoncé, sauf pendant la correction automatique des positions d'origine des aiguilles.

## Mode Indication de l'heure



F-10

## Mode Chronomètre (page F-31)



Appuyez sur (C).

Appuyez sur (C).

Appuyez sur (C).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

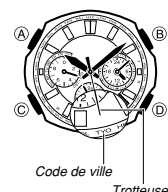
Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

Appuyez sur (A).

## Pour spécifier votre ville de résidence



F-12

- En mode Indication de l'heure, maintenez (A) enfoncé (environ cinq secondes) lorsque la trotteuse bouge pour se positionner sur le résultat de la dernière réception du signal ("Y" ou "N"), puis sur "READY" (ou "R" sur certains modèles) et enfin sur le code de la ville de résidence actuellement sélectionnée.
  - Ceci vous indique que la montre est en mode de réglage du code de ville.
- Utilisez (D) pour amener la trotteuse dans le sens horaire sur le code de ville que vous voulez utiliser comme ville de résidence.
  - Pour plus d'informations sur la ville de résidence, reportez-vous à "Codes de villes de résidence et émetteurs" (page F-13). La montre recevra le signal d'étalonnage de l'heure de l'émetteur correspondant au code de ville sélectionné.
- Lorsque le réglage de la ville de résidence est comme vous le souhaitez, appuyez sur (A) pour revenir au mode Indication de l'heure.

## Indication de l'heure atomique radio-pilotée

La montre reçoit un signal d'étalonnage de l'heure et réajuste son heure en conséquence.

- Signaux d'étalonnage de l'heure pris en charge : Allemagne (Mainflingen), Angleterre (Anthorn), États-Unis (Fort Collins), Chine (Shangqiu) et Japon (Fukushima ou Fukuoka/Saga)
- Reportez-vous à "Problèmes de réception du signal" (page F-29) si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalonnage de l'heure.

## Réglage de l'heure actuelle

- Cette montre règle l'heure automatiquement en fonction du signal d'étalonnage de l'heure reçu. Vous pouvez aussi régler l'heure et la date manuellement, si nécessaire.
- La première chose à faire après l'achat de cette montre c'est de spécifier votre ville de résidence, c'est-à-dire la ville où vous utilisez normalement la montre. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous à "Pour spécifier votre ville de résidence" à la page F-12.**
  - Si vous utilisez la montre dans une région non couverte par les émetteurs de signaux d'étalonnage de l'heure, vous devrez régler l'heure manuellement. Reportez-vous à "Réglage manuel de l'heure et de la date" (page F-41) pour plus d'informations.

F-11

- Normalement, la montre devrait indiquer l'heure exacte dès que le code de ville de résidence est spécifié. Si ce n'est pas le cas, l'heure devrait se régler automatiquement au moment de la réception suivante. Mais vous pouvez aussi activer vous-même la réception (page F-26) ou régler l'heure (page F-41).
- Les aiguilles analogiques peuvent ne pas indiquer l'heure exacte bien que le signal d'étalonnage de l'heure soit reçu correctement. Dans ce cas, vérifiez les positions d'origine des aiguilles et corrigez-les de la façon indiquée dans "Correction automatique des positions d'origine des aiguilles" (page F-45), si nécessaire.

## Codes de villes de résidence et émetteurs

- Le signal d'étalonnage de l'heure que la montre essaie de capter dépend du code de ville de résidence sélectionné, comme indiqué ci-dessous. Si vous utilisez la montre au Japon ou en Europe (qui possèdent chacun deux émetteurs différents), la montre essaiera de capter le signal d'étalonnage de l'heure d'un des deux émetteurs présents dans votre région. Si elle ne parvient pas à recevoir le signal, elle essaiera de capter le signal d'étalonnage de l'heure de l'autre émetteur.

F-13

Code de ville de résidence	Émetteur	Fréquence
<b>LON:</b> Londres	Signaux allemand/UK Anthorn (Angleterre) Mainflingen (Allemagne)	60,0 kHz 77,5 kHz
<b>PAR:</b> Paris		
<b>ATH:</b> Athènes		
<b>HKG:</b> Hong Kong	Signal chinois Shangqiu (Chine)	68,5 kHz
<b>TYO:</b> Tokyo	Signaux japonais Fukushima (Japon) Fukuoka/Saga (Japon)	40,0 kHz 60,0 kHz
<b>(HNL):</b> Honolulu <b>(ANC):</b> Anchorage <b>LAX:</b> Los Angeles <b>DEN:</b> Denver <b>CHI:</b> Chicago <b>NYC:</b> New York	Signal US Fort Collins, Colorado (États-Unis)	60,0 kHz

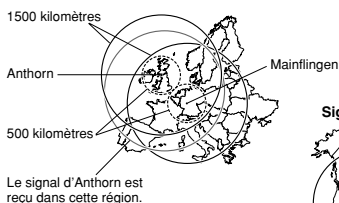
F-14

- Les codes de ville entre parenthèses indiquent les régions où la réception est possible seulement lorsque les conditions de réception sont bonnes.
- Pour plus d'informations sur les codes de villes, reportez-vous à "City Code Table" (Tableau des codes de villes) à la fin de cette notice.
- Outre les codes de villes mentionnés ci-dessus, vous pouvez aussi sélectionner des codes de villes hors de portée des émetteurs de signaux d'étalonnage de l'heure pris en charge par la montre.
- Notez que cette montre ne présente pas de code de ville correspondant à Terre-Neuve.
- Le signal d'étalonnage de l'heure US peut être capté par la montre en Amérique du Nord. Le terme "Amérique du Nord" dans cette notice désigne la zone comprenant le Canada, les États-Unis continentaux et le Mexique.
- En décembre 2010, la Chine n'utilisait toujours pas l'heure d'été (DST). Si dans le futur la Chine devait introduire l'heure d'été, certaines fonctions de cette montre n'opéreraient plus correctement.
- L'emploi de cette montre dans un pays couvert par un émetteur diffusant un signal d'étalonnage de l'heure différent de ceux pris en charge peut résulter en une mauvaise indication de l'heure, par exemple, due à l'utilisation de l'heure d'été.

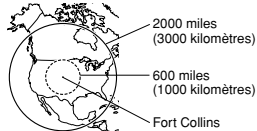
F-15

## Portées approximatives des signaux

### Signaux UK et allemands



### Signal US

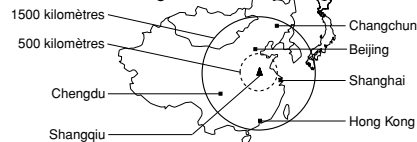


F-16

### Signaux japonais



### Signal chinois



F-17

- La réception du signal peut être impossible aux distances indiquées ci-dessous à certains moments de l'année ou du jour. La réception peut aussi être perturbée par des interférences radio.
  - Émetteurs de Mainflingen (Allemagne) ou Anthorn (Angleterre) : 500 kilomètres (310 miles)
  - Émetteur de Fort Collins (États-Unis) : 600 miles (1000 kilomètres)
  - Émetteurs de Fukushima ou Fukuoka/Saga (Japon) : 500 kilomètres (310 miles)
  - Émetteur de Shangqiu (Chine) : 500 kilomètres (310 miles)
- Même si la montre est à portée d'un émetteur, la réception peut être impossible si le signal est bloqué par des montagnes ou d'autres obstacles géologiques entre la montre et la source du signal.
- La réception du signal est affectée par le temps, les conditions atmosphériques et les changements saisonniers.
- Reportez-vous à "Problèmes de réception du signal" (page F-29) si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalonnage de l'heure.

F-18

## Heure d'été (DST)

L'heure d'été (DST) est en avance d'une heure par rapport à l'heure d'hiver. Souvenez-vous que l'heure d'été n'est pas introduite par tous les pays ou toutes les régions.

- La montre change automatiquement le réglage DST lorsqu'elle reçoit le signal d'étalonnage de l'heure dans la mesure où l'un des codes de villes suivants est sélectionné comme ville de résidence.
  - LON, PAR, ATH, TYO, ANC, LAX, DEN, CHI, NYC
- La montre ne change pas automatiquement le réglage DST lorsqu'un des codes de villes suivants est sélectionné comme ville de résidence. Dans ce cas, vous devrez vous-même mettre la montre à l'heure d'hiver ou d'été.
  - HKG, HNL
- Pour plus d'informations sur le réglage DST, reportez-vous à "Pour régler l'heure de la ville de résidence" (page F-38).
- En décembre 2010, la Chine n'utilisait toujours pas l'heure d'été (DST). Si dans le futur la Chine devait introduire l'heure d'été, certaines fonctions de cette montre n'opéreraient plus correctement.

F-19

- Si vous ne parvenez pas à bien recevoir le signal d'étalonnage de l'heure dans votre région, il est préférable de mettre vous-même la montre à l'heure d'hiver ou d'été (DST). Pour plus d'informations, reportez-vous à " Ville de résidence et DST " (page F-38).

### Réception du signal d'étalonnage de l'heure

Il existe deux méthodes pour recevoir le signal d'étalonnage de l'heure : la réception automatique et la réception manuelle.

#### • Réception automatique

Dans le cas de la réception automatique, la montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure automatiquement jusqu'à six fois par jour (cinq fois dans le cas du signal chinois). Lorsque le signal a été reçu une fois avec succès, la réception automatique ne s'active pas aux heures suivantes du même jour. Pour plus d'informations, reportez-vous à " À propos de la réception automatique " (page F-23).

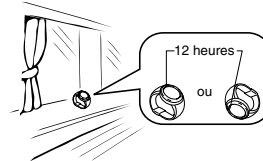
#### • Réception manuelle

Dans le cas de la réception manuelle, il faut appuyer sur un bouton pour recevoir le signal d'étalonnage de l'heure. Pour plus d'informations, reportez-vous à " Pour activer la réception manuelle " (page F-26).

F-20

### Important !

- Au moment où la montre doit recevoir le signal d'étalonnage de l'heure, posez-la comme illustré ci-contre, avec le côté 12 heures orienté vers une fenêtre. Cette montre est conçue pour recevoir un signal d'étalonnage de l'heure tard la nuit. C'est pourquoi, il convient de poser la montre près d'une fenêtre, comme indiqué sur l'illustration, après l'avoir enlevée le soir. Veillez à écarter tout objet métallique de la montre.



- Assurez-vous que la montre est bien orientée.

F-21

- La réception du signal peut être difficile, voir impossible, dans les situations suivantes.



À l'intérieur ou au milieu de bâtiments

À l'intérieur d'un véhicule

Près d'appareils électroménagers ou de bureaux, ou près d'un téléphone portable

Près d'un site en construction, d'un aéroport ou d'une source produisant des interférences électriques

Près de lignes électriques à haute tension

Près ou derrière des montagnes

- La réception du signal d'étalonnage de l'heure est en principe meilleure la nuit que le jour.

F-22

F-23

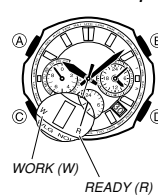
Votre ville de résidence	Heures du début de la réception automatique						
	1	2	3	4	5	6	
LON	Heure d'hiver	1:00 du matin	2:00 du matin	3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin	Minuit*
	Heure d'été	2:00 du matin	3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin	Minuit*	1:00 du matin*
PAR	Heure d'hiver	2:00 du matin	3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin	Minuit*	1:00 du matin*
	Heure d'été	3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin	Minuit*	1:00 du matin*	2:00 du matin*
ATH	Heure d'hiver	3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin	Minuit*	1:00 du matin*	2:00 du matin*
	Heure d'été	4:00 du matin	5:00 du matin	Minuit*	1:00 du matin*	2:00 du matin*	3:00 du matin*
TYO	Heure d'hiver	Minuit	1:00 du matin	2:00 du matin	3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin
HKG	Heure d'hiver	1:00 du matin	2:00 du matin	3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin	
HNL, ANC, LAX, DEN, CHI, NYC	Heure d'hiver						
	Heure d'été	Minuit	1:00 du matin	2:00 du matin	3:00 du matin	4:00 du matin	5:00 du matin

\* Jour suivant

F-24

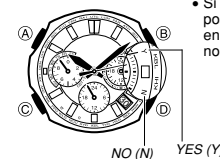
F-25

### Pour activer la réception manuelle



1. Posez la montre sur une surface stable de sorte que le côté de 12 heures soit orienté vers une fenêtre (page F-21).
2. En mode Indication de l'heure, appuyez environ deux secondes sur (A).
3. La trotteuse se positionne sur **READY (R)** pour indiquer que la montre s'apprête à recevoir le signal d'étalonnage de l'heure.
  - La trotteuse se positionne ensuite sur **WORK (W)** et y reste pendant toute la durée de la réception.
  - Si la réception du signal est instable pendant la réception, la trotteuse peut osciller entre **WORK (W)** et **READY (R)**.
  - Les aiguilles des heures et des minutes continuent d'indiquer l'heure normalement.

F-26



- Si le signal a été reçu avec succès, la trotteuse se positionne sur **YES (Y)**, et la date et l'heure sont réglées en conséquence. Ensuite, la montre revient à l'indication normale de l'heure.

### Remarque

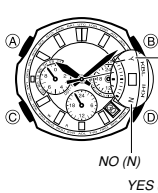
- Pour interrompre la réception et revenir au mode Indication de l'heure, appuyez sur un bouton quelconque.
- Si le signal n'a pas été reçu avec succès, la trotteuse se positionne sur **NO (N)**. Cinq secondes plus tard, la trotteuse se remettra à tourner sans que les aiguilles ne soient réajustées.
- Si la trotteuse se positionne sur **YES (Y)** ou **NO (N)**, vous pouvez revenir au mode Indication de l'heure en appuyant sur (A).

F-27

### Affichage des résultats de la dernière réception du signal

Vous pouvez procéder de la façon suivante pour vérifier si la dernière réception du signal a été effectuée avec succès.

#### Pour vérifier les résultats de la dernière réception du signal



- En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A).
- Si la montre a pu recevoir le signal d'étalonnage de l'heure une fois avec succès depuis minuit, la trotteuse se positionne sur **YES (Y)**. Si la montre n'a reçu aucune fois le signal avec succès, la trotteuse se positionne sur **NO (N)**.
  - La montre revient au mode Indication de l'heure au bout de cinq secondes ou lorsque vous appuyez sur (A).
  - Le résultat de la réception actuelle disparaît lors de la première réception automatique du signal le jour suivant. L'indication de **YES (Y)** signifie donc que le signal a été reçu avec succès depuis le début du jour actuel.
  - Si vous réglez l'heure ou la date manuellement, la trotteuse se positionnera sur **NO (N)**.

F-28

### Problèmes de réception du signal

Vérifiez les points suivants si la montre ne parvient pas à recevoir le signal d'étalonnage de l'heure.

Problème	Cause probable	Ce qu'il faut faire
La trotteuse indique <b>NO (N)</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous avez changé l'heure manuellement.</li> <li>• Vous avez appuyé sur un bouton pendant la réception automatique.</li> <li>• La montre n'est pas en mode Indication de l'heure.</li> <li>• Les résultats de la réception sont réinitialisés à la première réception du signal le jour suivant.</li> <li>• Les interférences radio sont fréquentes pendant la journée et peuvent perturber la réception du signal d'étalonnage.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activer la réception manuelle du signal la nuit ou attendre la prochaine réception du signal automatique.</li> <li>• Accédez au mode Indication de l'heure et ressuyez.</li> <li>• Assurez-vous que la montre se trouve à un endroit où elle peut recevoir le signal (page F-21).</li> </ul>

F-29

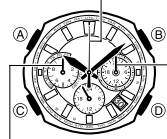
Problème	Cause probable	Ce qu'il faut faire
Le réglage de l'heure n'est pas correct après la réception du signal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le réglage de la ville de résidence n'est pas correct pour la région où vous utilisez la montre.</li> <li>Les positions d'origine des aiguilles sont décalées.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionnez la ville de résidence correcte (page F-12).</li> <li>Accédez au mode de correction des positions d'origine des aiguilles et corrigez les positions d'origine (page F-45).</li> </ul>

- Pour plus d'informations, reportez-vous à " Important ! " (page F-21) et à " Précautions concernant l'indication de l'heure atomique radio-pilotée " (page F-61).

F-30

## Chronomètre

Trotteuse du chronomètre



Indique 0 en mode Chronomètre.  
Fonctionne comme aiguille des 20<sup>es</sup> de seconde pendant un chronométrage.

Aiguilles des heures et des minutes du chronomètre

Le chronomètre permet de mesurer le temps écoulé au 20<sup>e</sup> de seconde près jusqu'à 23 heures, 59 minutes, 59,95 secondes (24 heures). Lorsque la limite maximale est atteinte, le temps écoulé revient automatiquement à zéro et le chronométrage se poursuit.

F-31

### Pour mettre le chronomètre en marche et à l'arrêt

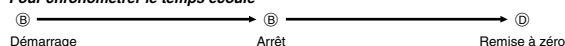
En mode Chronomètre, appuyez sur (B) pour mettre le chronomètre en marche ou à l'arrêt.

- Pendant le chronométrage, (D) sert à arrêter les aiguilles sur le temps intermédiaire. Le chronométrage du temps écoulé se poursuit intérieurement. Cinq secondes plus tard, les aiguilles reviennent à l'indication normale du temps écoulé.
- Le chronométrage à la 20<sup>e</sup> de seconde près est effectué durant les 30 premières secondes suivant le démarrage ou redémarrage du chronométrage. L'aiguille des 20<sup>es</sup> de seconde se positionne sur le temps écoulé lorsque vous arrêtez le chronométrage.
- Lorsque le chronométrage est à l'arrêt, (D) sert à remettre le chronomètre à zéro. Les opérations suivantes ne sont pas possibles lorsque les aiguilles de la montre tournent pendant un chronométrage.

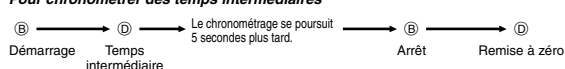
Affichage du temps intermédiaire, remise à zéro

F-32

### Pour chronométrer le temps écoulé



### Pour chronométrer des temps intermédiaires



- Un nouvel appui sur (D) pendant l'affichage d'un temps intermédiaire repositionne les aiguilles sur un nouveau temps intermédiaire (temps actuel).
- Lorsqu'un temps intermédiaire est indiqué, (B) sert à arrêter le chronométrage et à positionner les aiguilles sur le temps chronométré au moment de l'arrêt.

### Cumul du chronométrage du temps écoulé

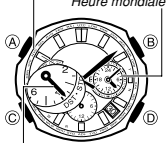
Un appui sur (B) pour remettre le chronomètre en marche sans le remettre à zéro rétablit le chronométrage à compter du temps chronométré jusqu'à l'arrêt.

F-33

## Heure mondiale

Code de ville

Heure mondiale



En mode Heure mondiale, indique le réglage d'heure d'hiver ou d'heure d'été actuel (STD ou DST).

F-34

L'heure mondiale permet de voir l'heure actuelle dans 29 villes (29 fuseaux horaires) du monde.

- Si l'heure actuelle n'est pas correcte, vérifiez les réglages effectués pour votre ville de résidence et rectifiez-les, si nécessaire (page F-38).
- Les opérations suivantes ne sont pas possibles lorsque les aiguilles de la montre tournent pour se positionner sur l'heure actuelle du nouveau code de ville sélectionné.

L'emploi de (A) pour basculer entre l'heure d'hiver (STD) et l'heure d'été (DST).

L'emploi de (B) pour basculer entre la ville de résidence et la ville d'heure mondiale.

- Pour plus d'informations sur les codes de villes, reportez-vous à " City Code Table " (Tableau des codes de villes) à la fin de cette notice.

### Pour rechercher une ville

En mode Heure mondiale, appuyez sur (D) pour faire tourner la trotteuse (qui indique le code de ville actuellement sélectionné) dans le sens horaire.

- Envoyez une seconde après le relâchement de (D), les aiguilles de la montre se positionnent sur l'heure actuelle dans le fuseau du code de ville indiqué par la trotteuse.

### Heure d'été (DST)

L'heure d'été avance les horloges d'une heure en été par rapport à l'heure normale ou heure d'hiver.

- Notez que le début et la fin de l'heure d'été et son introduction dépendent de chaque pays et zone géographique.

Heure d'hiver	L'aiguille indique STD (Heure d'hiver).
Heure d'été	L'aiguille indique DST (Heure d'été).

F-35

### Pour changer le réglage STD/DST pour un code de ville particulier



Maintenez (A) deux secondes enfoncé.

F-36

- En mode Heure mondiale, utilisez (D) pour sélectionner la ville dont vous voulez changer le réglage.
- Maintenez (A) environ deux secondes enfoncé pour basculer entre l'heure d'été et l'heure d'hiver.
- Vous pouvez sélectionner STD ou DST pour chaque code de ville d'heure mondiale, sauf UTC.

### Échange entre la ville de résidence et la ville d'heure mondiale

Vous pouvez échanger la ville de résidence et la ville d'heure mondiale de la façon suivante. Cette fonction s'avère pratique pour les personnes voyageant fréquemment entre différents fuseaux horaires.

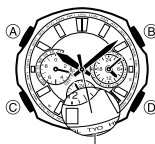
- Si votre ville d'heure mondiale prend en charge la réception du signal d'étalement de l'heure, la réception sera possible si vous l'échangez avec la ville de résidence.

### Pour échanger la ville de résidence et la ville d'heure mondiale

- En mode Heure mondiale, utilisez (D) pour sélectionner la ville d'heure mondiale souhaitée.
- Maintenez (B) environ trois secondes enfoncé.
- La ville d'heure mondiale (sélectionnée au point 1) devient votre ville de résidence. En même temps, la ville de résidence sélectionnée avant le point 2 devient votre ville d'heure mondiale.
- Après avoir échangé la ville de résidence et la ville d'heure mondiale, la montre reste en mode Heure mondiale et la ville sélectionnée comme ville de résidence avant le point 2 apparaît désormais comme ville d'heure mondiale.

F-37

## Ville de résidence et DST

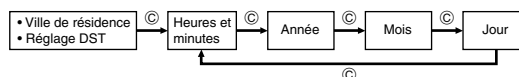


Code de ville

Procédez de la façon suivante pour effectuer les réglages de ville de résidence (l'endroit où vous utilisez normalement la montre) et d'heure d'été/hiver.

- Utilisez le mode Indication de l'heure pour spécifier la ville de résidence et l'heure d'été ou d'hiver.
- Pour régler l'heure de la ville de résidence**
- En mode Indication de l'heure, maintenez (A) enfoncé (environ cinq secondes) quand la trotteuse tourne pour se positionner sur le résultat de la dernière réception du signal ("Y" ou "N"), puis sur "READY" (ou "R" sur certains modèles) et enfin sur le code de la ville de résidence actuellement sélectionnée.
    - Ceci indique le mode de réglage du code de ville.
  - Utilisez (C) pour faire défiler les réglages disponibles dans l'ordre suivant.

F-38



- Utilisez (D) pour amener la trotteuse dans le sens horaire sur le code de ville que vous voulez sélectionner.
- Lorsque ce code de ville est sélectionné, appuyez sur (B) pour basculer entre STD (heure d'hiver) et DST (heure d'été).
  - Vous ne pouvez pas changer le réglage STD/DST pendant que les aiguilles de la montre tournent pour se positionner sur l'heure actuelle du code de ville qui vient d'être sélectionné. Attendez que les aiguilles s'arrêtent.

Heure d'hiver	L'aiguille indique STD (heure d'hiver).
Heure d'été	L'aiguille indique DST (heure d'été). L'heure d'été est en avance d'une heure par rapport à l'heure d'hiver.

F-39

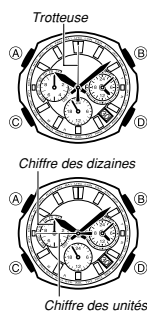
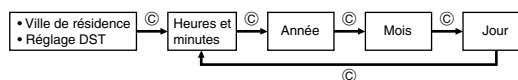
- La montre effectue le réglage DST automatiquement lorsqu'un signal d'étalement de l'heure est reçu alors qu'un des codes de villes suivants est sélectionné comme ville de résidence.  
*• LON, PAR, ATH, TYO, ANC, LAX, DEN, CHI, NYC*
- La montre n'effectue pas le réglage DST automatiquement lorsqu'un des codes de villes suivants est sélectionné comme ville de résidence. Dans ce cas, vous devrez sélectionner vous-même l'heure d'hiver ou l'heure d'été.  
*• HKG, HNL*
- Si vous voulez maintenant régler l'heure et la date actuelles, continuez par le point 3 mentionné dans "Réglage manuel de l'heure et de la date" (page F-41). Si vous passez au réglage de l'heure et de la date, notez que vous ne pourrez pas revenir au réglage de la ville de résidence et de l'heure d'été/hiver. Pour revenir à cette procédure, il faut appuyer sur (A) pour sortir du réglage de l'heure et de la date, puis recommencer à partir du point 1 ci-dessus.
- 5. Lorsque tout est comme vous le souhaitez, appuyez sur (A).
- Vos réglages sont validés et la montre revient à l'indication normale de l'heure. La trotteuse avance et indique les secondes appropriées, selon l'heure indiquée par l'horloge interne de la montre.

F-40

## Réglage manuel de l'heure et de la date

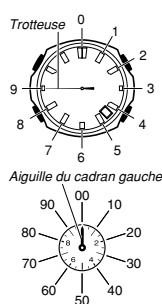
Vous pouvez procéder de la façon suivante pour régler l'heure et la date lorsque la montre ne peut pas recevoir le signal d'étalement de l'heure pour une raison quelconque.

1. En mode Indication de l'heure, maintenez (A) enfoncé (environ cinq secondes) pendant que la trotteuse tourne pour se positionner sur le résultat de la dernière réception du signal ("Y" ou "N"), puis sur "READY" (ou "R" sur certains modèles) et enfin sur le code de la ville de résidence actuellement sélectionnée.
2. Utilisez (C) pour faire défiler les réglages disponibles dans l'ordre suivant.



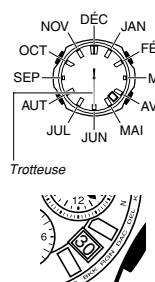
F-42

3. Appuyez sur (C).
- La trotteuse se positionne sur 12 heures et l'aiguille du cadran gauche se positionne sur "0" ("60" pour certains modèles).
4. Utilisez (D) (+) et (B) (-) pour changer le réglage de l'heure par incréments d'une minute.
- Vérifiez l'aiguille du cadran inférieur pour vous assurer qu'elle indique le réglage correct sur 24 heures.
5. Appuyez sur (C) pour passer au réglage de l'année.
- Le réglage de l'année consiste en un réglage des dizaines et un réglage des unités.



F-41

6. Utilisez (D) (chiffre des unités) et (B) (chiffre des dizaines) pour changer le réglage de l'année.
- (D) : Augmente le chiffre des unités de 1.
- (B) : Augmente le chiffre des dizaines de 10.
7. Appuyez sur (C) pour passer au réglage du mois.



F-44

8. Appuyez sur (D) pour passer au mois suivant.
9. Appuyez sur (C) pour passer au réglage du jour.
10. Utilisez (D) (+) et (B) (-) pour changer le réglage du jour.
11. Lorsque tout est comme vous le souhaitez, appuyez sur (A).
- À ce moment la procédure de réglage est terminée et le compte des secondes revient à zéro.
- Appuyez sur (A) pour remettre l'horloge en marche au top horaire de la télévision ou de la radio.
- Le jour de la semaine se règle automatiquement.

## Correction automatique des positions d'origine des aiguilles

Un magnétisme ou un choc puissant peut entraîner un décalage du réglage des aiguilles et/ou du jour bien que la montre soit capable de recevoir le signal d'étalement de l'heure. La correction automatique des positions d'origine des aiguilles corrige ce décalage automatiquement.

- La correction automatique s'effectue en mode Indication de l'heure seulement.
- La correction automatique réajuste les positions de la trotteuse et des aiguilles des minutes et des heures. La correction des positions d'origine des aiguilles des cadrans et du jour doit être effectuée manuellement de la façon indiquée dans "Correction manuelle des positions d'origine" (page F-48).
- Chaque heure, la montre corrige automatiquement les positions. Une erreur maximale de 55 minutes au ralenti et de 5 minutes en rotation rapide peut être corrigée.
- Vous pouvez aussi activer la correction automatique des positions d'origine des aiguilles manuellement si vous le souhaitez. Reportez-vous à "Pour activer manuellement la correction automatique des positions d'origine des aiguilles" (page F-46) pour plus d'informations.
- La correction automatique des positions d'origine des aiguilles peut durer trois minutes et demie.

F-45

- Si les positions d'origine sont décalées d'une heure ou plus, corrigez-les de la façon indiquée dans "Pour activer manuellement la correction automatique des positions d'origine des aiguilles" (page F-46) ou "Correction manuelle des positions d'origine" (page F-48).

## Pour activer manuellement la correction automatique des positions d'origine des aiguilles



F-46

- Procédez de la façon suivante lorsque l'heure est décalée.
- En mode Indication de l'heure, maintenez (D) environ six secondes enfoncé jusqu'à ce que la trotteuse effectue un tour complet.
- Bien que la trotteuse s'arrête momentanément au bout d'environ trois secondes quand (D) est maintenu enfoncé, ce bouton ne doit pas encore être relâché. Attendez que la trotteuse effectue un tour complet avant de relâcher (D).
- Pour interrompre la correction en cours et revenir au mode Indication de l'heure, appuyez une nouvelle fois sur (D).

- Si vous relâchez (D) la première fois que la trotteuse s'arrête (au bout d'environ trois secondes) au cours de l'opération précédente, la montre se mettra en mode de correction manuelle des positions d'origine, comme décrit dans "Correction manuelle des positions d'origine" (page F-48). Dans ce cas, appuyez sur (A) pour revenir au mode Indication de l'heure puis effectuez à nouveau l'opération précédente.

La correction automatique des positions d'origine activée manuellement consiste en deux opérations, comme suit.

1. Les aiguilles tournent automatiquement pour déterminer les positions d'origine des aiguilles.
2. Lorsque les positions d'origine des aiguilles sont déterminées, la montre revient automatiquement au mode d'indication normale de l'heure. À ce moment la correction est terminée.

F-47

## Correction manuelle des positions d'origine

Un magnétisme ou un choc puissant peut entraîner un décalage du réglage des aiguilles et/ou du jour bien que la montre soit capable de recevoir le signal d'étalement de l'heure. Le cas échéant, corrigez les positions d'origine de la façon suivante.

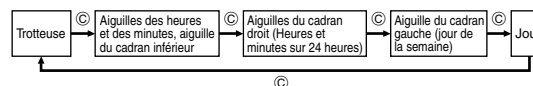
- La correction des positions d'origine des aiguilles n'est pas nécessaire si les réglages de l'heure et de la date sont corrects.
- Vous pouvez aussi utiliser la correction automatique des positions d'origine des aiguilles (page F-45) pour corriger les positions d'origine de la trotteuse et des aiguilles des minutes et des heures.



F-48

1. En mode Indication de l'heure, maintenez (D) environ trois secondes enfoncé jusqu'à ce que la trotteuse s'arrête. Relâchez (D) à ce moment.

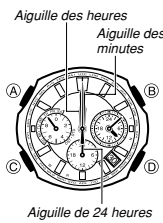
- À chaque appui sur (C) les réglages disponibles défilent dans l'ordre suivant.



2. Vérifiez la position de la trotteuse.
- Position d'origine  
Trotteuse : 12 heures
3. Si la position d'origine de la trotteuse est décalée, utilisez (D) pour faire tourner la trotteuse dans le sens horaire et corriger sa position.

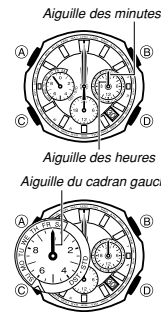
F-49





- Appuyez sur **C** pour passer à la correction des aiguilles des heures et des minutes.
  - À ce moment les aiguilles des heures et des minutes (aiguilles de 24 heures) se mettent à leurs positions d'origine.
  - Positions d'origine
    - Aiguille des heures : 12 heures
    - Aiguille des minutes : 12 heures
    - Aiguille de 24 heures : 24 heures
- Utilisez **D** (+) et **B** (-) pour corriger les aiguilles des heures et des minutes.
  - L'aiguille du cadran inférieur indique l'heure actuelle sur le cadran de 24 heures. Sa position se synchronise automatiquement sur les aiguilles des heures et des minutes.

F-50



- Appuyez sur **C** pour passer à la correction des aiguilles du cadran droit (24 heures).
  - À ce moment les aiguilles des heures et des minutes du cadran droit se mettent à leurs positions d'origine.
  - Positions d'origine
    - Aiguille des heures : 24 heures
    - Aiguille des minutes : 24 heures
- Utilisez **D** (+) et **B** (-) pour corriger les aiguilles du cadran droit.
- Appuyez sur **C** pour passer à la correction de l'aiguille du cadran gauche.
  - À ce moment l'aiguille du cadran gauche se met à sa position d'origine.
  - Position d'origine
    - Cadran gauche : 12 heures
- Utilisez **D** (+) et **B** (-) pour corriger l'aiguille du cadran gauche.

F-51



- Appuyez sur **C** pour passer à la correction du jour.
    - À ce moment le jour se règle sur sa position d'origine.
    - Position d'origine
      - Jour : 1
  - Utilisez **D** (+) et **B** (-) pour corriger l'indication du jour.
    - À chaque appui sur **D** ou **B** l'indication du jour bouge très légèrement. Maintenez le bouton approprié enfoncé jusqu'à ce que le jour soit aligné correctement.
  - Appuyez sur **A** pour sortir de la correction des positions d'origine et revenir au mode d'indication normale de l'heure.
    - Si vous appuyez sur **C** au lieu de **A**, la montre reviendra au point 1 (réglage de la position d'origine de la trotteuse) de cette procédure.
- Assurez-vous que l'heure, le jour et le jour de la semaine sont indiqués correctement.

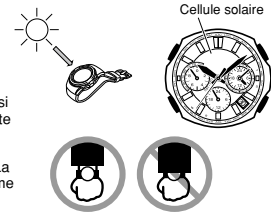
F-52

## Alimentation

La montre est pourvue d'une cellule solaire et d'une pile rechargeable spéciale (pile d'appoint) qui est chargée par l'énergie électrique produite par la cellule solaire. L'illustration suivante montre comment la montre doit être posée pour pouvoir se charger.

**Exemple :** Orientez la montre avec le cadran dirigé vers une source de lumière.

- L'illustration montre comment poser une montre à bracelet en résine.
- Notez que la charge sera moins efficace si une partie de la cellule solaire est couverte par un vêtement, etc.
- Essayez de garder la montre le plus souvent possible hors de votre manche. La charge est considérablement réduite même si la montre n'est que partiellement couverte.



F-53

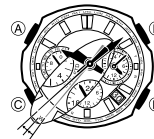
## Important !

- Laisser la montre longtemps à un endroit obscur ou la porter de sorte que la lumière ne l'atteigne pas a pour effet de vider la pile rechargeable. Veillez à exposer le plus souvent possible la montre à la lumière.
- Cette montre utilise une pile rechargeable spéciale qui accumule l'énergie électrique produite par la cellule solaire et n'a pas besoin d'être remplacée. Néanmoins, après une très longue période d'utilisation, la pile rechargeable peut perdre de sa capacité à se recharger pleinement. Si la pile rechargeable spéciale ne parvient pas à se recharger pleinement, contactez votre revendeur ou un distributeur CASIO pour la faire remplacer.
- N'essayez jamais de sortir ou de remplacer vous-même la pile rechargeable spéciale (pile d'appoint) de la montre. L'emploi d'une autre pile rechargeable que celle spécifiée peut endommager la montre.
- L'heure actuelle et tous les autres réglages reviennent à leurs valeurs usine si la montre n'est pas chargée en l'espace d'une semaine lorsque la charge de la pile a atteint le niveau 3, et après le remplacement de la pile.
- Laissez la montre à un endroit exposé à une lumière intense si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant longtemps. Sa pile rechargeable ne risquera pas de se vider.

F-54

## Niveaux de charge de la pile

Le mouvement des aiguilles analogiques indique le niveau de charge actuel de la pile.



Bouge toute les deux secondes.

Niveau	Mouvement des aiguilles	État des fonctions
1	Normal.	Toutes les fonctions opèrent.
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>La trotteuse bouge toute les deux secondes.</li> <li>Le jour revient à sa position d'origine.</li> </ul>	Le signal d'étalonnage de l'heure est inopérant.
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>La trotteuse s'arrête.</li> <li>Les aiguilles des heures et des minutes s'arrêtent à 12 heures.</li> </ul>	Aucune fonction n'opère.

- La trotteuse bougeant toutes les deux secondes (Niveau 2) indique que la charge de la pile est assez faible. Exposez la montre dès que possible à la lumière pour charger la pile.

F-55

- Lorsque la charge de la pile est au niveau 2, la réception du signal d'étalonnage de l'heure est désactivée.
- Lorsque la charge de la pile atteint le niveau 3, aucune fonction n'opère mais l'horloge interne de la montre continue de fonctionner durant une semaine environ. Si vous chargez suffisamment la montre durant cette période, les aiguilles analogiques se régleront automatiquement pour indiquer correctement l'heure et l'heure sera de nouveau indiquée. Si la montre n'est pas chargée durant une semaine environ alors que la charge de la pile est au niveau 3, l'heure actuelle et tous les autres réglages reviendront à leurs valeurs usine.

F-56

## Précautions à prendre lors de la charge

Dans certaines situations, la montre peut devenir très chaude pendant la charge. Évitez de laisser la montre aux endroits suivants lorsque vous chargez la pile rechargeable.

### Avertissement !

**La montre peut devenir très chaude si elle reste exposée à une lumière intense pour charger sa pile. Faites attention de ne pas vous brûler lorsque vous prenez la montre. La montre peut devenir particulièrement chaude si elle reste longtemps exposée aux endroits suivants.**

- Sur le tableau de bord d'une voiture garée en plein soleil
- Très près d'une lampe incandescente
- En plein soleil

F-57

## Guide de charge

Après une charge complète, l'heure est indiquée pendant environ cinq mois.

- Le tableau suivant montre le temps d'exposition quotidienne à la lumière requis pour que l'énergie électrique produite soit suffisante et pour que la montre fonctionne normalement.

Niveau d'exposition (Luminosité)	Temps d'exposition approximatif
Soleil en plein air (50 000 lux)	8 minutes
Soleil derrière une fenêtre (10 000 lux)	30 minutes
Soleil derrière une fenêtre par temps nuageux (5 000 lux)	48 minutes
Éclairage fluorescent en salle (500 lux)	8 heures

- Pour le détail sur l'autonomie de la pile et les conditions de fonctionnement quotidien, reportez-vous à la section "Alimentation" dans la Fiche technique (page F-66).
- Une charge fréquente garantit un fonctionnement stable.

F-58

## Temps de rétablissement

Le tableau suivant montre le temps d'exposition requis pour passer d'un niveau de charge au suivant.

Niveau d'exposition (Luminosité)	Niveau d'exposition approximatif		
	Niveau 3	Niveau 2	Niveau 1
Soleil en plein air (50 000 lux)	2 heures	24 heures	
Soleil derrière une fenêtre (10 000 lux)	6 heures	89 heures	
Soleil derrière une fenêtre par temps nuageux (5 000 lux)	9 heures	144 heures	
Éclairage fluorescent en salle (500 lux)	97 heures	---	

- Les temps d'exposition mentionnés ci-dessus sont des valeurs de référence seulement. Le temps d'exposition réel dépend de l'éclairage.

F-59

## Référence

Vous trouverez dans cette section des informations détaillées et techniques sur le fonctionnement de la montre ainsi que des précautions et remarques importantes au sujet des diverses caractéristiques et fonctions de cette montre.

### Fonctions de retour automatique

- Si vous n'effectuez aucune opération pendant environ deux ou trois minutes en mode de réglage de l'heure actuel, ou en mode de correction des positions d'origine des aiguilles/jour, la montre reviendra automatiquement au mode Indication de l'heure.
- Si vous n'effectuez aucune opération pendant environ deux ou trois minutes alors qu'un mode de réglage est sélectionné, la montre sortira automatiquement du mode de réglage.

### Mouvement rapide

- Dans la plupart des cas, un appui continu sur un bouton lors d'un réglage permet de changer ce réglage rapidement.
- Il faut appuyer sur un bouton quelconque pour arrêter le mouvement rapide du mouvement des aiguilles et du jour.

F-60

## Indication de l'heure

- L'année peut être réglée de 2000 à 2099.
- Le calendrier automatique de la montre tient compte des différences de longueur des mois et des années bissextiles. Lorsque la date a été réglée, il n'est en principe plus nécessaire de la changer. Il faut toutefois savoir que si la montre reste environ une semaine sans être chargée alors que sa charge est au niveau 3, l'heure actuelle et tous les autres réglages reviendront à leurs valeurs usine.
- La date change automatiquement lorsque l'heure actuelle atteint minuit. Le changement de date à la fin du mois peut nécessiter un peu plus de temps que la normale.
- L'heure actuelle dans tous les fuseaux horaires du mode Indication de l'heure et du mode Heure mondiale est calculée en fonction du décalage de chaque fuseau horaire par rapport à l'heure universelle coordonnée (UTC) et en fonction de l'heure spécifiée pour votre fuseau horaire.
- L'heure UTC est le standard scientifique universellement utilisé pour l'indication de l'heure. Elle provient d'horloges atomiques (au césium) dûment entretenues, ayant une précision proche des quelques microsecondes. Des secondes sont ajoutées ou soustraites pour maintenir l'heure UTC synchronisée sur la rotation de la terre. Le point de référence de l'heure UTC est Greenwich, en Angleterre.

F-62

### Pour sortir de la veille

Effectuez une des opérations suivantes.

- Exposez la montre à la lumière.
- Appuyez sur un bouton.

F-64

Signaux d'étalonnage de l'heure pouvant être reçus :

- Mainflingen, Allemagne (Signal d'appel : DCF77, Fréquence : 77,5 kHz) ;
- Anthorn, Angleterre (Signal d'appel : MSF, Fréquence : 60,0 kHz) ;
- Fukushima, Japon (Signal d'appel : JJY, Fréquence : 40,0 kHz) ;
- Fukuoka/Saga, Japon (Signal d'appel : JJY, Fréquence : 60,0 kHz) ;
- Fort Collins, Colorado, États-Unis (Signal d'appel : WWVB, Fréquence : 60,0 kHz) ;
- Shangqiu, Province du Henan, Chine (Signal d'appel : BPC, Fréquence : 68,5 kHz)

**Chronomètre** : Capacité de mesure : 23:59:59,95"  
Unité de mesure : 1/20<sup>e</sup> de seconde

**Heure mondiale** : 29 fuseaux horaires (29 villes + heure universelle coordonnée)  
Divers : Heure d'hiver/Heure d'été ; Échange Ville de résidence/Ville d'heure mondiale

**Divers** : Économie d'énergie, correction automatique des positions d'origine des aiguilles

**Alimentation** : Cellule solaire et une pile rechargeable  
Autonomie approximative de la pile : 5 mois (non exposée à la lumière ; une réception du signal de 4 minutes par jour approximativement)

F-66

### City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
LAX	Los Angeles	-8
DEN	Denver	-7
CHI	Chicago	-6
NYC	New York	-5
SCL	Santiago	-4
RIO	Rio De Janeiro	-3
FEN	Fernando de Noronha	-2
RAI	Praia	-1
UTC		0
LON	London	+1
PAR	Paris	+1
ATH	Athens	+2

L-2

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
JED	Jeddah	+3
THR	Tehran	+3,5
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4,5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5,5
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6,5
BKK	Bangkok	+7
HKG	Hong Kong	+8
TYO	Tokyo	+9
ADL	Adelaide	+9,5
SYD	Sydney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

## Précautions concernant l'indication de l'heure atomique radio-pilotée

- Une charge électrostatique importante peut dérégler l'heure.
- Le signal d'étalonnage de l'heure rebondit dans l'ionosphère. C'est pourquoi, certains facteurs comme la réflectivité de l'ionosphère ainsi que le mouvement de l'ionosphère à de hautes altitudes, du aux changements atmosphériques saisonniers, ou l'heure du jour peuvent changer la plage de réception du signal et rendre la réception temporairement impossible.
- Même lorsque le signal d'étalonnage de l'heure a bien été reçu, dans certaines circonstances l'heure peut avancer ou retarder d'une seconde au maximum.
- Le réglage de l'heure en fonction du signal d'étalonnage de l'heure a priorité sur les réglages que vous effectuez vous-même.
- La montre est conçue pour indiquer automatiquement la date et le jour de la semaine du 1<sup>er</sup> janvier 2000 au 31 décembre 2099. Le réglage de la date par le signal d'étalonnage de l'heure ne sera plus possible à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2100.
- Cette montre peut recevoir les signaux différenciant les années bissextiles des années non bissextiles.
- Si vous vous trouvez dans une région où il n'est pas possible de recevoir correctement le signal d'étalonnage de l'heure, l'heure sera indiquée avec la précision mentionnée dans la " Fiche technique ".

F-61

## Économie d'énergie

La montre se met en veille automatiquement si elle reste un certain temps à l'obscurité. Le tableau suivant indique les fonctions qui sont affectées par l'économie d'énergie.

- Il y a deux niveaux de veille : la " veille de la trotteuse " et la " veille des fonctions ".

Temps écoulé à l'obscurité	Fonctions opérantes
60 à 70 minutes (veille de la trotteuse)	Seule la trotteuse est arrêtée, toutes les autres fonctions opèrent.
6 ou 7 jours (veille des fonctions)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toutes les fonctions, dont l'indication analogique de l'heure, sont inopérantes.</li> <li>• L'horloge interne continue de fonctionner.</li> </ul>

- Si vous portez la montre sous une manche de vêtement elle risque de se mettre en veille.
- La montre ne se met pas en veille entre 6:00 du matin et 9:59 du soir. Mais si la montre était déjà en veille à 6:00 du matin, elle y reste.

F-63

## Fiche technique

**Précision à température normale** : ±15 secondes par mois (sans le signal d'étalonnage)

**Indication de l'heure** : Heures, minutes (l'aiguille bouge toutes les 10 secondes), secondes, 24 heures, jour, jour de la semaine  
Système de calendrier : Calendrier préprogrammé entièrement automatique de l'année 2000 à l'année 2099

Divers : Code de la ville de résidence (un des 29 codes de ville peut être sélectionné en plus d'UTC) ; Heure d'hiver/Heure d'été

**Réception du signal d'étalonnage de l'heure** : Réception automatique six fois par jour (5 fois par jour pour le signal d'étalonnage chinois) (Les réceptions automatiques suivantes sont annulées dès que le signal a été reçu une fois avec succès) ; Réception manuelle

F-65



### City Code Table



L-1

- Based on data as of December 2010.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L-3